

世界の恒久平和は、人類共通の願いである。しかしながら、今日なお世界の動きは、核戦争の危機をほらみ、誠に憂慮にたえない。わが国は唯一の被爆国として、核兵器の恐ろしさと、被爆者の苦しみを全世界の人々に訴え、再び広島・長崎の惨禍を繰り返してはならない。我孫子市は市民の生命と安全を守るため、いかなる国のいかなる核兵器に対しても、その廃絶を求め、ここに平和都市を宣言する。



市の鳥「オオバン」

市ホームページアドレス <http://www.city.abiko.chiba.jp/> 携帯サイト <http://www.city.abiko.chiba.jp/mob/>

編集・発行 我孫子市役所 総務部秘書広報課 広報室 〒270-1192 我孫子市我孫子1858番地 ☎04-7185-1111 (代表) FAX04-7185-0127 No.1296 (毎月1日・16日発行)

# 平成24年度予算編成方針を策定

平成24年度予算編成方針が決まりましたので、その概要についてお知らせします。

## 平成24年度予算 経常的経費の収支見直し

東日本大震災から半年以上経過した現在も、多くの被災者は被災家屋の復旧・復興の見通しがたない状況にあります。特に液化化の被害が集中した地域では、道路・上下水道をはじめとした公共施設の復旧・住宅の取り壊し支援、宅地復旧支援など更なる取り組みが必要とされています。また、福島第一原子力発電所の事故に伴う様々な放射能対策も急務となっています。

このような中、我孫子市の歳入は、その根幹をなす市税収入が平成20年度以降、毎年減少しています。一方歳出では、少子高齢社会の進展や長引く景気低迷の影響による雇用情勢の悪化などから、扶助費の増加が顕著なものとなっ

ています。(表1) 平成24年度予算は、こうした様々な状況変化や厳しい財政状況をしっかりと認識した上で、画一的な発想ではなく事業の選択と集中や事業手法の見直しをはかり重点的・効率的な予算編成を行っていく必要があります。

現時点で算出した「平成24年度予算経常的経費の収支見直し」は、(表2)のとおりとなっています。

経常的経費収支見直しでは、現行どおりの経常事業を実施した場合、約1億4千万円の財源不足となっており、経常事業に加え政策的経費を実施していくためには、さらなる財源の確保が必要となります。

震災対応をはじめ実施計画に位置づけられる事業を確実に進めていくためには、人件費を含む経常的経費の大

## 震災からの復旧・復興や放射能対策と第6期実施計画の着実な推進を



市長 星野順一郎

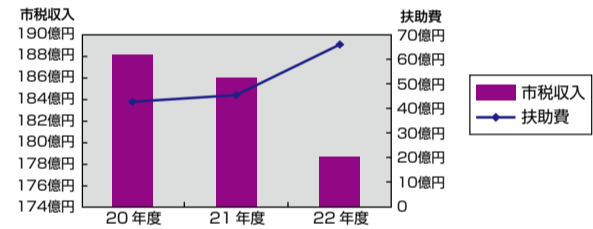
平成24年度は、東日本大震災からの復旧・復興事業や子どもたちをはじめ市民の皆さんが安心して過ごせるよう放射能対策事業を最優先で進めてまいります。

また、来年度は、現在策定中の第二次基本計画(後期計画)に基づき第6期実施計画(平成24年度～平成26年度)の初年度にあたり、大

【市税収入と扶助費の決算額の推移】(表1) (単位:千円)

項目	平成20年度	平成21年度	平成22年度
市税収入	18,811,936	18,609,305	17,871,670
扶助費	4,277,828	4,545,260	6,632,449

\*平成22年度に扶助費が急激に増加しているのは、子ども手当の創設による。



【平成24年度予算経常的経費の収支見直し】(表2) (単位:千円)

項目	平成23年度(当初予算)	平成24年度	増減額
市税	17,024,448	16,759,131	-265,317
各種交付金など	1,753,000	1,802,000	49,000
地方交付税	2,500,000	3,030,000	530,000
国・県支出金	6,109,908	5,353,901	-756,007
その他	2,756,588	2,299,320	-457,268
臨時財政対策債	2,100,000	2,150,000	50,000
合計	32,243,944	31,394,352	-849,592

(2)経常的歳出 (単位:千円)

項目	平成23年度(当初予算)	平成24年度	増減額
人件費	8,805,073	8,833,641	28,568
扶助費	7,294,513	7,020,552	-273,961
公債費	3,008,725	2,864,079	-144,646
物件費	6,160,487	6,476,402	315,915
災害復旧事業費(経常分)	55,000	70,000	15,000
その他	6,457,971	6,267,067	-190,904
合計	31,781,769	31,531,741	-250,028

\*災害復旧事業費については、上記(経常分)のほか「政策的経費」として最優先に取り組みます。

(3)経常収支および政策的経費充当可能一般財源 (単位:千円)

区分	平成23年度(当初予算)	平成24年度	増減額
経常歳入①	32,243,944	31,394,352	-849,592
経常歳出②	31,781,769	31,531,741	-250,028
政策的経費充当可能一般財源①-②	462,175	-137,389	-599,564

【用語解説】(経常的経費)…人件費・物件費・維持補修費・扶助費・公債費などの毎年度持続して定期的に支出される経費。(政策的経費)…東日本大震災の復旧・復興、放射能への対応に関する事業、平成24年度に新たに立ち上げる事業、既存事業のうち新たな視点や手法で行う事業などの第6期実施計画に掲げる事業で、平成24年度予算を伴う経費。(臨時財政対策債)…地方交付税の交付原資の不足に伴い、地方交付税に代わる地方一般財源として発行が可能となった特例的な地方債。(財政調整基金)…地方自治体における年度間の財源の不均衡を調整するための積立金。

学校などで受ける年間放射線量の推計値……3面

節電・節水にご協力を

幅な削減は不可避な状況となつていきます。

平成24年度予算編成方針 歳入については、滞納整理の促進や平成24年度から開始予定のコンビニ納付の推進などにより、歳入の根幹をなす市税のより一層の確保に努めます。また、税外収入についても、公金徴収一元化の取り組みのさらなる推進を図るなど、収入の確保に努めていきます。

震災の復旧・復興対策にあたっては、国の動向や予算措置に併せて、国・県支出金などの特定財源を的確に確保していきます。

受給者負担については、平成22年度に改定した使用料・手数料などを含めた行政サービスごとの原価計算によるコスト比較や利用状況を検証し、更なる適正化の取り組みを進めます。

入全般にわたり改めて見直しを行い、財源確保に努めます。歳出については、行政評価や事業仕分けにより、事業の必要性や事業主体のあり方を、根本から見直してまいりました。

しかし、平成24年度予算収支見直しでは、経常経費で財源不足となつていきます。さらに、今年5月に策定した中期財政計画(平成23～25年度)における政策的経費充当可能一般財源は、財政調整基金から2億円の繰り入れを行っても、事業担当課の要求ベースでは約7億8千万円が必要となる見込みであり、事業採択にあたり相当の絞り込みを行っても財源不足を解消するのは困難な状況です。

また、中期財政計画策定時点では、東日本大震災への対応経費は見込んでいないため、これらを合わせると、今までの以上に厳しい財政運営は避けられない状況です。

このような中、これまでも行財政改革に取り組み、一定策定される第五次定員管理適正化計画に基づき少数精鋭による組織づくりを行うなど適正な人員配置に努めるとともに、各所管課においては、人件費の削減につながるような、事業そのものの見直しを行うこととします。

の成果をあげてきました。さらに平成24年度の予算編成を通して事務事業の徹底的な見直しを行っていきます。

震災の復旧・復興、放射能への対応など最優先で取り組むべき事業をはじめ、的確で効果的な市民サービスを提供していくためには、再度、歳入に見合った歳出が予算の基本であるという認識を認識し、前年度実績に対する一律の削減ではなく、実績に照らわらず、ゼロから新たに開発し、これまでも増して事業の廃止を含めた優先順位にの厳しい選択を行った上で、予算要求をすることが重要です。

事業の廃止・縮小に当たっては、市民生活に大きな影響を及ぼすこともあり、また一朝一夕にできるものでもありません。そのため市民ニーズを的確に把握し、市民生活への影響を最小限に抑えつつ、全体を再構築しメリハリのあ

る予算としていきます。人件費については、厳しい財政状況や国・民間情勢などから更なる削減の取り組みを行う必要があります。新たに策定される第五次定員管理適

正化計画に基づき少数精鋭による組織づくりを行うなど適正な人員配置に努めるとともに、各所管課においては、人件費の削減につながるような、事業そのものの見直しを行うこととします。

扶助費についても、法定扶助費以外は、内容の見直しを実施し、できる限り削減に努めます。

さらに、市が支出する補助金・負担金については、その必要性や効果などを十分検証し、惰性に流されず適正な執行・管理の強化を図ります。

新たな市債については、臨時財政対策債を含む起債総額を、元利償還額である公債費以下に抑えることを目標にします。さらに、将来の公債費負担を抑えるために、少しでも起債総額を抑制していきま

す。 予算編成方針・予算要求基準の全文については、ホームページに掲載してありますのでご覧ください。

なお、市の財政状況や予算編成状況については、今後も随時、広報などでお知らせしていきます。

財政課・内線220

節電・節水にご協力を

学校などで受ける年間放射線量の推計値……3面

## 市政ふれあい懇談会 ~ご意見をお聞かせください~

市では、市民の皆さんの意見を市政に反映させるため、「市政ふれあい懇談会」を市内各地区で開催します。

今回は、共通テーマと地区テーマについて、市長が皆さんと意見交換を行います。

日時・場所 下表参照 ※申し込み不要直接会場へ。

共通テーマ 来年度の主な事業計画など

日時・場所	地区のテーマ	日時・場所	地区のテーマ
11月5日(土)10時~12時 布佐南近隣センター	布佐東部地区の復興と布佐駅南側まちづくり	11月6日(日)10時~12時 近隣センターこもれび	水害対策
11月5日(土)14時~16時 新木近隣センター	新木駅自由通路整備	11月6日(日)14時~16時 我孫子北近隣センター(並木本館)	

☎ 秘書広報課 ☎ 7185-1714

## 東日本大震災で被害を受けた方へ 所得税・県税・市税が軽減されます

▼所得税 ☎ 柏税務署個人課税部門 ☎ 7146-2321

項目	内容
所得税 (損害を受けた場合)	住宅・家財などに損害を受けた方は、①損害金額に基づき計算した金額を所得から控除する方法(所得税法に基づく「雑損控除」といいます。)で5年間の繰越が可能、②「災害減免法」に定める税金の軽減免除による方法のどちらか有利な方法で、所得税の軽減または免除を受けることができます。 なお、東日本大震災により被害を受けた方については、平成22年分または平成23年分のいずれかの年分を選択して、これらの軽減等の措置を受けることができます。
所得税 (住宅借入金等特別控除)	住宅借入金等特別控除の適用を受けていた家屋が被害を受け、居住できなくなった場合でも、残りの適用期間は引き続き控除が受けられます。控除の受け方は、従来どおりです。

▼県税 ☎ 柏県税事務所不動産取得税班 ☎ 7147-8743

項目	内容
不動産取得税	次の場合には、申告(課税標準の特例)または納期限までの申請(減免)を行うことにより、不動産取得税の全額または一部の軽減を受けられる場合がありますので、ご相談ください。 ①取得してから1年以内の家屋が災害により滅失・損壊した場合(減免) ②災害により滅失・損壊した家屋または福島第一原発20キロメートル圏内に所在する家屋に代わる家屋およびその敷地を取得した場合(減免または課税標準の特例)

▼市税(個人住民税) ☎ 課税課・市民税担当・内線 334、335、365

項目	内容
個人住民税 (雑損控除の平成22年分所得からの特別控除)	住宅、家財などに損害を受けた方は、平成22年分または平成23年分のいずれかの年分を選択して、所得税の雑損控除の適用を受けることにより、個人住民税の軽減を受けることができます。 ただし、所得税の雑損控除を平成22年分で申告をされる方で、平成23年度個人住民税について、被災の減免申請をされて減免された方、または、減免される方については、住民税の申告により、平成24年度分個人住民税(平成23年分所得)について雑損控除を適用することが可能です。 また、災害減免法による所得税の減免を申請された方は、個人住民税では災害減免法の適用がありませんので、損失金額について住民税の雑損控除の申告が必要です。
個人住民税 (住宅借入金等特別控除の適用期間の特例)	住宅借入金等特別控除の適用対象となっていた住宅に居住できなくなった場合でも、その住宅に係る住宅借入金等特別控除の残りの適用期間について、引き続き控除を受けることができます。

▼市税(固定資産税) ☎ ①課税課・土地調査担当・内線 339 ②課税課・家屋調査担当・内線 336

項目	内容
固定資産税 (被災住宅用地の特例)①	損壊した居住用家屋の敷地について、家屋を取り壊した場合においても、市長が住宅用地として使用することができないと認める場合に限り、引き続き住宅用地として ※軽減措置を受けられます。(申請が必要です) ※軽減措置…課税標準を3分の1(小規模住宅用地の場合6分の1)とするもの ○軽減適用期間…取り壊し以降平成33年度まで
固定資産税 (被災代替住宅用地の特例)①	被災した住宅用地に代わる土地を平成33年3月31日までに取得した場合、被災住宅用地の面積に相当する代替土地について、住宅が建築されていなくても土地取得後3年度分は住宅用地とみなす軽減措置(上欄※参照)を受けられます。(申請が必要です)
固定資産税 (被災代替家屋の特例)②	平成33年3月31日までに滅失・損壊した家屋に代わる家屋を取得した場合または損壊した家屋を建て替えた場合、代替家屋に係る固定資産税の税額のうち被災家屋の床面積相当分について、最初の4年度分を2分の1、その後の2年度分を3分の1減額する特別措置を受けられます。(申請が必要です)

## 10月25日から開始 県外被災世帯に対する民間賃貸住宅借上げによる応急仮設住宅の取扱を開始

岩手県、宮城県内で平成23年3月11日に発生した東北地方太平洋沖地震により住宅が全壊・流出した世帯および福島県内で震災日に居住していた世帯の避難者に対して、災害救助法に基づく応急仮設住宅として借上げる民間賃貸住宅を提供する制度を実施しています。

申請方法など詳しくは、建築住宅課へご確認ください。

☎ 建築住宅課・内線601

# 11月13日(日)は我孫子市議会議員一般選挙の投・開票日です

**投票時間 午前7時から午後8時まで**

「未来も夢も幸せも、たくす一票、投票日!」

布佐小学校 廣瀬 未里さん(明るい選挙推進協議会会長賞受賞)

平成23年11月30日任期満了に伴う我孫子市議会議員一般選挙は、11月6日に告示され11月13日が投・開票日です。皆さん、棄権せず、必ず投票しましょう。

### ○投票できる方

次の要件を備え、「我孫子市選挙人名簿」に登録されている方です。

- ①平成3年11月14日以前に生まれた方
  - ②平成23年8月5日までに我孫子市に転入届を提出された方で、引き続き選挙期日まで住民基本台帳に登録されている方
  - ③公職選挙法に規定する選挙権と被選挙権の停止を受けていない方
- 期日前投票は11月7日(月)から市内4か所(下図参照)で行います。

期日前投票を行う場合は、投票所にある宣誓書の記載が必要となります。期日前投票を行うに際し、入場整理券が届いていない場合でも、選挙人名簿に登録されていれば投票することができますので、その場合は受付にお申し出ください。

### ○入場整理券を郵送

入場整理券は告示後、配送します。

当日投票する際に整理券を紛失したり、お手元に届かなかった場合でも、選挙人名簿に登録されていれば投票できますので、投票所でその旨お申し出ください。

なお、投票所の受付係に本人が確認できるもの(運転免許証・保険証など)をお持ちいただくと手続きがスムーズに行えます。

整理券は、1枚のハガキに6人分まで連記されていますので、各自切り離して本人が持参してください。

### ○不在者投票

選挙期間中に長期間我孫子市外に滞在している方は、滞在先で投票することができますので早めに選挙管理委員会へお問い合わせください。また、入院などされている方は、その施設が不在者投票指定施設かどうかを施設に確認してください。

### ○選挙公報

立候補者の政見・経歴などを掲載した選挙公報は、11月9日(水)に新聞折り込みをする予定です。広報あびこの宅配を希望している方には、同日に郵送します。また、市役所、各行政サービスセンター・近隣センター・図書館など、公共施設にも備え置きます。

### ○投票状況・開票状況のご案内

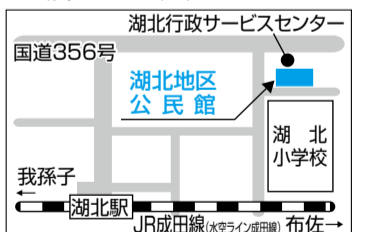
投票状況は11月13日(日)午前9時から2時間おきに、開票状況は同日午後10時から30分おきに、市のホームページとメール配信(登録されている方のみ)でお知らせします。また、テレホンサービス ☎ 0180-993-115では、午後11時に中間発表、その後確定次第結果をお知らせします。

### ○きれいな選挙の推進

我孫子市明るい選挙推進協議会では、白ばら新聞の発行、駅や大型店の前で投票率の向上を目指して街頭啓発などを行います。

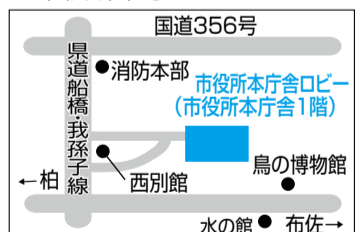
☎ 選挙管理委員会・内線345

#### ●湖北地区公民館



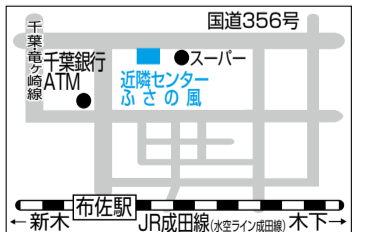
投票期間 11月7日(月)~12日(土)まで  
投票時間 午前8時30分~午後7時

#### ●市役所本庁舎ロビー



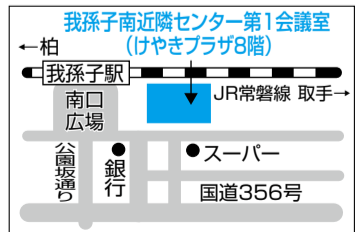
投票期間 11月7日(月)~12日(土)まで  
投票時間 午前8時30分~午後8時

#### ●近隣センターふさの風



投票期間 11月7日(月)~12日(土)まで  
投票時間 午前8時30分~午後7時

#### ●我孫子市南近隣センター第一会議室(けやきプラザ8階)



投票期間 11月7日(月)~12日(土)まで  
投票時間 午前8時30分~午後8時

期日前投票所

# 東日本大震災で被害を受けた方へ

●千葉県災害義援金(一部損壊世帯)の申し込みを受け付けています。  
千葉県災害義援金(一部損壊世帯)の申し込みを11月10日(休)まで受け付けています。対象世帯の方は、申込み用紙に必要事項を記入し、通帳の写しなどを添付の上、お申込みください。

対象 東日本大震災により住家に被害を受けた、一部損壊の世帯主。平成23年3月11日現在で、我孫子市内の被害を受けた住家(店舗併用可)に住居登録されていた世帯主

支給額 11月下旬の千葉県義援金配分委員会で決定

申込期限 11月10日(休)

提出先 ○持参の場合…市役所市民安全課、各行政サービスセンター、布佐東部地区復興対策室 ○郵送の場合…〒270-1192市役所市民安全課(住所省略可)義援金申込み係

該当する一部損壊の被害や添付書類など詳しくは、申込み用紙(各提出先で配布)または市ホームページをご覧ください。

☎ 市民安全課・内線217

## ●個人所得税の説明会・個別相談会

東日本大震災により被害を受けた方は、所得税の軽減などの措置を平成22年分の確定申告で受けることができます。

### 【説明会】

日時 11月25日(金)午後6時～8時

場所 我孫子南近隣センター(けやきプラザ9階)

### 【税理士会柏支部による無料個別相談会】

日時 11月27日(日)午前10時～正午、午後1時～4時

場所 近隣センターふさの風

※いずれの会場も、車でのご来場はご遠慮ください。

☎ 柏税務署個人課税第1部門 ☎7146-2321

### 平成23年度市民防災研修会 液状化の仕組みや被災事例を学ぶ

日時 11月24日(木)午後2時～4時(雨天実施)

場所 財団法人電力中央研究所※車での来場はできません(我孫子駅北口から会場までバスの送迎あり)

内容 ①講演「液状化とは何か?東日本大震災の被災事例と液状化の基礎知識」講師:電力中央研究所研究員、②施設見学(3か所程度)

定員 先着60人

費用 無料

申込方法 電話・ファクス・メール。住所、氏名、電話番号を明示。

締切日 11月10日(木)必着

☎ 市民安全課・内線217、FAX 7185-5777、[bousaiken@city.abiko.chiba.jp](mailto:bousaiken@city.abiko.chiba.jp)

## 平成23年分の年末調整・法定調書等の説明会

日時 11月14日(月)午後1時30分～3時30分(午後1時受付)

場所 あびこ市民プラザ

内容 給与の支払者の年末調整の仕方、法定調書・給与支払報告書の作成と提出方法など

☎ 柏税務署 ☎7146-2321

## 学校などで受ける年間放射線量の推計値

市内の全保育園・幼稚園・小学校・中学校で、子どもの生活実態に合わせて職員が積算線量計を装着して、9月から24時間の積算放射線量を測定し、子どもが実際に受ける年間の放射線量を推計しています。測定結果は次のとおり、年間推計で文部科学省の目標値である1ミリシーベルトを超えませんでした。引き続き測定を行い結果をお知らせします。○測定期間 9月1日の朝～10月19日の朝(48日間)

☎ 保育園・幼稚園…保育課 ☎7185-1490、小学校・中学校…教育委員会学校教育課 ☎7185-1268

※年間推計の値は小数点第四位で四捨五入

地区	測定場所	積算日数(日)	積算累計(ミリシーベルト)	年間推計(ミリシーベルト)	
我孫子地区	根戸保育園	48	0.100	0.760	
	つくし野保育園	48	0.105	0.798	
	つくしの幼稚園	48	0.102	0.776	
	二階堂幼稚園	41	0.090	0.801	
	アンジェリカ保育園	48	0.071	0.540	
	めばえ幼稚園	47	0.114	0.885	
	緑保育園	40	0.085	0.776	
	ひかり幼稚園	48	0.086	0.654	
	寿保育園	48	0.084	0.639	
	並木保育園	48	0.100	0.760	
	天王台地区	エーデル幼稚園	48	0.090	0.684
		天王台双葉保育園	48	0.064	0.487
東あびこ保育園		48	0.076	0.578	
川村学園女子大学附属保育園		48	0.090	0.684	

地区	測定場所	積算日数(日)	積算累計(ミリシーベルト)	年間推計(ミリシーベルト)
湖北地区	柏鳳保育園	48	0.066	0.502
	つばめ保育園	47	0.126	0.979
	湖北保育園	47	0.120	0.932
	恵愛保育園	48	0.072	0.548
	湖北台幼稚園	47	0.091	0.707
	湖北白ばら幼稚園	47	0.072	0.559
	湖北台保育園	48	0.088	0.669
	慈紘保育園	48	0.075	0.570
	若草幼稚園	47	0.085	0.660
	双葉保育園	47	0.117	0.909
	布佐台幼稚園	47	0.087	0.676
	禮和保育園	48	0.084	0.639
新木・布佐地区	わだ幼稚園	48	0.097	0.738
	布佐宝保育園	47	0.094	0.730

場所	測定場所	積算日数(日)	積算累計(ミリシーベルト)	年間推計(ミリシーベルト)
小学校	我孫子第一小学校	46	0.086	0.682
	我孫子第二小学校	44	0.092	0.763
	我孫子第三小学校	48	0.090	0.684
	我孫子第四小学校	48	0.093	0.707
	湖北小学校	48	0.098	0.745
	布佐小学校	45	0.090	0.730
	湖北台西小学校	34	0.060	0.644
	高野山小学校	46	0.098	0.778
	根戸小学校	46	0.091	0.722
	湖北台東小学校	48	0.091	0.692
	新木小学校	48	0.100	0.760
	並木小学校	44	0.073	0.606
	布佐南小学校	48	0.085	0.646
	我孫子中学校	41	0.076	0.677
中学校	湖北中学校	48	0.091	0.692
	布佐中学校	48	0.086	0.654
	湖北台中学校	47	0.087	0.676
	久寺家中学校	48	0.091	0.692
	白山中学校	48	0.082	0.624

※積算日数の違いは、積算線量計の不具合などにより、測定できなかった日数を除いているためです。

※積算線量測定機器:電子式個人線量計DOSEi(富士電機社製)※年間推計の計算式:(積算累計÷積算日数)×365(日)

農産物などの放射性物質の分析結果は毎月16日号の広報で、学校などで受ける年間放射線量の推計値は毎月1日号の広報でお知らせします。なお、年間放射線量の推計値は、市ホームページで月2回更新しています。

**パブリックコメント**  
ご意見を募集させていただきます

### 我孫子市市民農園条例の一部を改正する条例(案)についての意見公募

我孫子市市民農園条例の一部を改正することについて、市民の皆さんからの意見を募集します。

■条例改正の趣旨  
日秀新田市民農園を新規に開設し浅間前新田市民農園を廃園するために、我孫子市市民農園条例の一部を改正します。

■公表期間および閲覧場所  
11月18日(金)まで  
農政課、行政情報資料室(市役所本庁舎1階)、各行政サービスセンター、アピスタ、湖北地区公民館、各近隣センター、図書館湖北台分館・布佐分館、市民プラザ、市ホームページ

■意見の提出方法および期限  
意見書(各閲覧場所、市ホームページに必要事項を記入のうえ、郵送、ファクス、Eメール、持参)。

■提出期限 11月18日(金)必着

■提出先・☎ 〒270-1192市役所農政課(住所省略可)・内線5110、FAX 7185-5869、[nougyou\\_sinkou@city.abikochiba.jp](mailto:nougyou_sinkou@city.abikochiba.jp)

## 11月9日～15日 秋季全国火災予防運動

「消したはず 決めつけしないで もう一度」

市内では、9月1日現在で25件の火災が発生しました。尊い生命や財産を奪う悲惨な火災を出さないために、火の用心を心がけましょう。

火災予防運動の重点目標 住宅防火 いのちを守る 7つのポイント

3つの習慣…○寝たばこは、絶対やめる。○ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用する。○ガスコンロなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。

4つの対策…○逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する。○寝具や衣類からの火災を防ぐために、防災製品を使用する。○火災を小さいうちに消すために、住宅用消火器等を設置する。○お年寄りや身体の不自由な人を守るために、隣近所の協力体制をつくる。

○消防フェアの開催  
日時・場所 11月6日(日)午前10時～午後3時、イトーヨーカドー我孫子店  
内容 住宅火災警報器のアンケート、啓発品の配布(くじ引き)  
※11月6日(日)～14日(月)は、市内小・中学生が制作した防火ポスターの優秀作品を掲示します。 ☎ 消防本部予防課 ☎7181-7702

### 古利根沼の水辺清掃にご参加を

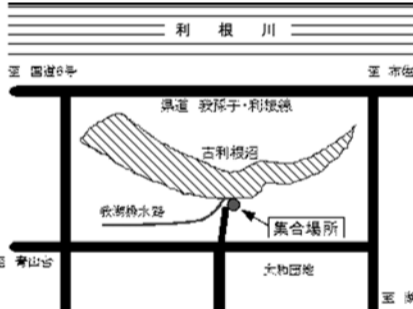
古利根沼の豊かな自然環境を守るため、捨てられた空きカン・空きビンなどの収集を行います。

日時・集合場所 11月27日(日)午前9時～11時(小雨実施)、古利根沼中央我湖排水路広場※開催の有無は当日午前8時からテレホンガイド ☎0180-19913185でお知らせします。

持参 長靴または運動靴、軍手、タオルなど(ゴミ袋は市で用意)※清掃作業のできる服装でご参加を。

集合場所 直接集合場所へ。 ※駐車台数に限りがあるため車でのご参加はご遠慮ください。

☎ 公園緑地課・内線545



# いきいき健康福祉

## 平成23年度 犬の飼い方教室

日時 11月27日(日)午前9時～12時まで  
(雨天実施)  
場所 東葛飾合同庁舎1階 北側駐車場  
内容 犬の飼い方講習としつけ方の実技  
(リーダーウオークなど)  
獣医師、ベテラン訓練士による指導が受けられます。  
対象 我孫子市・松戸市・流山市に在住の方(ご家族で参加も可)先着20組

同伴犬 以下の条件に当てはまる犬1頭まで  
①受講時に1歳未満で畜犬登録済(または予定)であること②健康で、混合ワクチン2回以上と狂犬病予防注射を接種していること③ノミ、ダニなどの予防をしていること④咬み癖がないこと  
費用 800円(テキスト代、人の傷害保険料)  
申込 電話か窓口で千葉県松戸健康福祉センター(松戸保健所)健康生活支援課 ☎047-361-2139

## 11月は動物による危害防止対策強化月間

次のことに注意しましょう。  
▼知らない犬には近づかない・手をださない。▼突然触らない。▼子犬を連れている母犬や、その子犬には近づかない。▼エサやおもちゃを持っている犬に手をださない。▼犬が近づいてきても、走らない・大声をださない。(飼い主の方へ)  
▼犬は、来訪者を咬むことができない位置につないで飼いましょう。  
▼犬が門や玄関から飛び出さないようにしましょう。  
申込 松戸健康福祉センター(松戸保健所) ☎047-361-2139、県動物愛護センター東葛飾支所 ☎7191-0050



**あんしん医療情報カード**  
(あんしん医療情報カード)の販売を開始  
11月1日から、自宅で具合が悪くなり救急車を呼ぶ「もしも」のとき、または災害時の安全と安心を守る取り組みとして「あんしん医療情報カード」の販売を開始します。この取り組みは、「かかりつけ医」や「持病」などの医療情報を記入したカードを入れて容器を冷蔵庫に保管し(イラスト)、救急時に本人などが病状を説明できない場合、救急隊が保管された情報を活用

**親子で福祉イベント**  
日時 11月13日(日)午前10時～午後3時30分  
場所 けやきプラザ  
内容 高齢者疑似体験、車いす体験、手話体験、点字体験、コネコネせつけんづくり体験  
対象 小学生とその家族  
費用 無料  
主催・申込 千葉県福祉ふれあいプラザ ☎716512886

## 健康MEMO 328 インプラントの歴史

みなさん、インプラントという言葉をご存じのかたも多いと思います。インプラント治療は、歯が抜けた部分にチタン製の金属ボルトのようなものを入れて歯の根の代わりになるものをつくります。さて近年主流のインプラントは、どのように生まれたかということ、1952年スウェーデンのブローネマルクがウサギに生体顕微鏡を取り付けて観察実験を行っていました。その器具を外そうとした時、チタンが骨とくっついてしまい取れなくなってしまう。彼はそこで、チタンと骨がくっつくことを偶然発見します。彼はこれを歯が抜けた部分に入れたら歯の代わりになるのではと考えます。そして1965年～1980年代まで15年にわたりデータを蓄積し1981年学術論文を発表します。この論文は歯科界にセンセーションを引き起こしました。彼はこのチタンが骨にくっつくことをオッセオインテグレーションと名付けました。  
今日のインプラントは、このころから約30年たちました。現在使われているインプラントは、骨に対して本当によくくっつくようになりました。手術の術式も大きく進歩し、今まで骨のないところには手術できませんでしたが、いまは、骨を造成したり、圧縮したり、上顎洞底(鼻の横の骨の底)を引き上げるなど、手術の適応症が急速に広がっています。インプラントの研究は絶えず進んでいます。みなさんも歯が抜けてしまった部分の治療にインプラントを選択肢の一つとして考えてみてはどうでしょうか。  
申込 我孫子市歯科医師会 ☎7185-9554

11月19日(土)  
時間・場所 午後2時～3時30分(午後1時30分受付)、アビスタ・ホール(入場無料)  
内容 笑いヨガ体験「皆で一緒に笑いヨガ」講師：富田ひろこさん(日本笑いヨガ協会事務局長・産業カウンセラー)  
写真右下  
定員 先着40人 ※動きやすい服装でご参加を。  
申込 電話かファクスで



11月20日(日)  
時間・場所 午前10時～午後3時30分、アビスタ  
内容 ○心の健康講演会(午後1時30分～午後3時15分、定員60人)「地域で生活をしていくことを望む人への支援」講師：勝本正實さん(NPO法人自立サポートネット流山理事長)  
※申し込み不要、手話通訳・要約筆記あり。○朝食レシピコンクール表彰式・試食



会場はスタンブポイントを巡って、スタンプを3個押しつら、先着で100人の方に景品をプレゼントします!  
申込 健康フェア実行委員会事務局(健康づくり支援課内) ☎718511126

キャラクターショー 歯を守る!食育ロボB・5(ビーファイブ)  
○市民歯科検診・親子歯科相談(社)我孫子市歯科医師会  
○足もみ健康講座○健康スポーツ吹矢体験○あなたの肌年齢・血管年齢をチェック!  
肌年齢・動脈硬化度測定コーナー○禁煙相談・呼吸器測定(先着50人)・アルコールパッチテスト(先着50人)○メタボ予防のお茶試飲コーナー○歩行年齢測定会○模擬

## 11月は健康生活月間

11月は「健康生活月間」として介護予防に取り組んでいただく行事を市内各所(下表参照)で開催します。費用は無料です。介護予防は、何歳になっても、自分らしく健康な生活を続けるための取り組みです。  
申込 前日までに電話で各申込先へ  
申込 高齢者なんでも相談室(高齢者支援課内)・内線425

行事名	日時・場所	内容・定員	申込・問い合わせ
アクアクラブ	11月14日(月) 14時30分～15時30分 ミナトスポーツクラブ 天王台(天王台4の1の1)	水中歩行などの運動、15人	ミナトスポーツクラブ 天王台 ☎7185-3710
マシントレーニング	11月16日(水) 14時～15時 平和の里ケアステーションふさ(布佐2198)	マシントレーニング ※初参加の方無料・10人	平和の里ケアステーションふさ ☎7181-6117
健康麻雀	11月16日(水) 9時15分～11時30分 麻雀STING(我孫子1の11の9金井ビル3階)	「賭けない・吸わない・飲まない」健康マージャン、16人	麻雀STING ☎7186-0400
ストレッチクラブ	11月18日(金)・22日(火) 25日(金) 10時～12時 西部福祉センター	ボールやバンド、ストレッチなどのトレーニング、各日5人程度	
脳力クラブ	11月17日(水)、24日(水) ①10時～11時 ②11時～12時 西部福祉センター 11月17日(水)、24日(水) 14時～15時 近隣センターふさの風	読み書きや計算による頭の運動、各回2人	我孫子市社会福祉協議会 ☎7184-1539
つくし野荘	11月7日(月)、21日(月) 10時～11時 つくし野荘(久寺家361の12)	太極拳、各日5人程度	つくし野荘 ☎7199-3365
ケアプラザ寿	11月9日(水) 10時～11時 ケアプラザ寿(寿2の16の5)	理学療法士による健康体操、10人	ケアプラザ寿 ☎7179-6600
ガーデンコート天王台	11月9日(水) 14時～15時 ガーデンコート天王台(柴崎台3の9の19)	貯筋体操・健口体操・頭の体操、5人	ガーデンコート天王台 ☎7179-6333
ケアステーションこほく	11月9日(水) 14時～15時 平和の里ケアステーションこほく(中峠2964の1)	貯筋体操・健口体操・頭の体操、10人	平和の里ケアステーションこほく ☎7197-2890
ワカバ	11月14日(月) 14時～15時 湖北台ケアガーデンワカバ(湖北台10の9の21)	貯筋体操・健口体操・頭の体操、5人	湖北台ケアガーデンワカバ ☎7187-8800
ケアステーションふさ	11月18日(金) 13時30分～14時30分 平和の里ケアステーションふさ(布佐2198)	貯筋体操・太極拳、10人	平和の里ケアステーションふさ ☎7181-6117

●休日・夜間に病気になったら：○消防署(☎7184-0119)に電話をしてください。休日・夜間救急病院、小児救急病院をご案内します。案内された病院に行く場合は、症状やけがの状態を病院に直接電話してから受診してください。※緊急の場合は迷わず「☎119」へ電話をしてください。※休日や深夜などの診察料は、割高になります。休日は日曜、祝日、年末年始

# すこやかちゃん



高間 大雅ちゃん  
(南青山 1歳4か月)

いたずら大好き♪やんちゃで元  
気いっぱいな末っ子です。これか  
ら3人きょうだい仲良くね!



高川 唯夏ちゃん  
(並木 1歳3か月)

二人のお姉ちゃんに囲まれて  
いつもニコニコの唯夏ちゃん♪  
いつまでも三人仲良しでいてね◎

## enjoy パパ 応援プロジェクト

(出生～就学前)

我孫子市は、育児を楽しみながら子育てを  
輝く、素敵なお父さんを応援しています

【パパ対象イベント】参加無料

対象 市内在住の未就学児とパパ

◆すくすく広場～家族と遊ぼう～

日時 11月26日(土)10時30分～11時30分

場所 天王台・川村第13ビル5階

内容 家族で体を動かそう(要予約)※定員なし

☎・☎ すくすく広場 ☎7185-1936

◆にこにこ広場～パパとあそぼう～

日時 11月27日(日)10時30分～11時30分

場所 イトーヨーカドー我孫子店2階

内容 同年齢の子を持つパパ同士で楽しく交流  
しよう(要予約)※定員なし

☎・☎ にこにこ広場 ☎7185-8882

【今年のイベントの様子】

年間を通し、様々なイベントを行っています。  
今後も広報やホームページでお知らせします。

☎ 保育課・内線322



▲すくすく広場 夏祭り

## 子育て Q&A 34 嘔吐下痢症

Q 2歳の子供が嘔吐下痢症と診断されました。嘔吐と水のような下痢をしています。食事はどうすればよいでしょうか?

A 嘔吐がある時は、水分のみとし、嘔吐がおさまれば下痢だけになったら、便の様子をみながら消化の良い食べものを与えていきましょう。嘔吐と下痢によって水分が失われます。脱水症状を起こす危険がありますので、十分な水分補給が必要です。

①吐いていたら…吐いたら1時間位はお腹を休ませてください。1時間位したら少量の水分から始めて、飲めるようであれば少しずつ量を増やしていきます。再度吐いてしまった場合はまた1時間待ちます。水分は、経口補水液、乳児用イオン飲料、野菜スープ、薄めたりんご果汁などが良いでしょう。

②下痢だけになったら…水様便の場合は水分を中心に、軟便の場合は消化の良いおかゆ、うどん、卵、野菜の煮物などを食べさせます。牛乳、脂肪の多い食品、柑橘系果実などは腸の動きを活発にするので避けます。

【**気をつける時期**】嘔吐下痢症は、ロタウイルスやノロウイルスなどの感染により発症します。主に経口、飛沫感染で、突然の激しい嘔吐、その後下痢が続きます。症状は1週間程度で治まりますので、その間は特に脱水症状に気をつけましょう。

【**こんな時はすぐ病院へ**】一日中吐き続ける。元気がなく、顔色が悪い。唇が乾いて、おしっこが少ない。このような場合は早めに受診しましょう。

【**その他**】下痢のため、おしりはただれやすくなっています。おむつを交換するときは、おしりをお湯で洗い、軽くふきとります。下痢が治まって1週間くらいは便からウイルスが出ていますので、石鹸でよく手を洗いましょう。

☎ 健康づくり支援課 ☎7185-1126



## 11月 各種健診と健康教室

健康づくり支援課(保健センター)

☎7185-1126

項目	期日	対象
◆ あわせママパパ学級	12日(出) 19日(出) 26日(出)	妊娠20週以降の妊婦とその夫、ご家族の方 *電話予約
4か月児相談	1日(火) 8日(火)	平成23年6月生まれ(対象児に通知)
育児相談	9日(水)	乳幼児の育児について相談のある方(先着15人) 場所:子育て支援センター「にこにこ広場」 保健師、栄養士、歯科衛生士による育児相談
	30日(水)	乳幼児の育児について相談のある方(先着15人) 場所:子育て支援センター「にこにこ広場」 保健師による育児相談
ポリオ(小児マヒ生ワクチン投与)	1日(火) 8日(火)	生後3か月～90か月未満児
1歳6か月児健康診査	17日(木) 24日(木)	平成22年3月21日～4月30日生まれ(対象児に通知)
2歳8か月児歯科検診 *希望者にフッ化物塗布	29日(火)	平成21年3月生まれ(対象児に通知)
3歳児健康診査	10日(水)	平成20年4月11日～4月30日生まれ(対象児に通知)
5歳児健康診査	29日(火)	平成18年11月生まれ(対象児に通知)
◆ 離乳食教室(4～6か月児向け)	25日(金)	乳児の保護者 簡単にできる離乳食の作り方、試食 *先着30人 *電話予約
◆ 後期離乳食教室(8～9か月児向け)	11日(金)	平成23年2月生まれ 試食、歯みがき実習 *先着20人 *電話予約
栄養相談	随時	食生活アドバイス、相談のある方 *電話予約
健康づくり うんどう教室	9日(水) 15日(火) 18日(金)	場所:布佐南公園 *雨天中止 場所:湖北台中央公園 *雨天時保健センター 場所:天王台西公園 *雨天中止
アルコール教室	4日(金)	場所:保健センター ☎ 障害福祉支援課・内線421
心の健康クラブ	21日(月)	場所:保健センター ☎ 障害福祉支援課・内線421

## 11月の 子育て応援情報

出前保育  
乳幼児と保護者対象

### 公立保育園子育て支援クラブ げやキッズ

★ホール活動「自然物であそぼう」

日時 11月14日(月)10時30分～11時30分 場所 アビスタ 定員 先着50組・要予約

申込方法 電話で保育課・内線322(土・日、祝日を除く8時30分～17時) ※初めて申し込まれる方は11月1日、2回目以降の方は11月2日から

★広場活動(予約不要)親子ふれあいあそびなど

時間 10時30分～11時

7日(月)	にこにこ広場(イトーヨーカドー我孫子店2階)	10日(水)	すくすく広場(天王台駅南口)
15日(火)	わくわく広場(湖北台保育園隣)	18日(金)	すこやか広場(布佐南小学校内)

### すまいるキッズ (予約不要)

日時 11月9日(水)10時30分～11時45分 場所 市民体育館武道場

### るんるんパーク (予約不要)

時間 10時30分～11時30分※雨天中止

2日(水)	手賀沼公園(我孫子駅南口東公園から手賀沼公園に変更になりました)	11日(金)	天王台西公園
17日(木)	湖北台中央公園	22日(火)	布佐南公園

☎ にこにこ広場 ☎7185-8882 (火曜日を除く10時～17時)

### ほかほかランド

対象	開催日	場所	時間
0・1歳児	18日(金)	リズム遊び	市民プラザ(先着40組)
	24日(木)	元気に遊ぼう	手賀沼公園(雨天中止)
1歳児～就学前未就学児	1日(火)	元気に遊ぼう	手賀沼公園(雨天中止)
	30日(水)	リズム遊び	アビスタ(先着40組)

☎・☎ ほかほかランド(私立恵愛保育園内) ☎7187-5571

HP <http://keiai.hoikuen.ac>

家事家計講習会

日11月17日(木)10時~12時 所天王台北近隣センター 内家事と家計についての発表・展示、予算立てなど 定先着55人 費400円(託児あり、要予約・200円) 田・圃武藤☎7184-2875、富野☎7184-3291

消費生活講座「断捨離のすすめ」

日11月18日(金)10時30分~12時30分 所アビホール(イトーヨーカドー我孫子店3階) 内断捨離実践者の体験談。講師…川畑のぶこさん(断捨離のすすめ著者・心理療法家) 定先着100人 費無料 田・圃電話、ファクスで我孫子市消費生活センター☎7185-1469☎7182-8080(平日、第2・4土曜日9時30分~18時)

上級救命講習会

日11月19日(土)9時~17時30分(荒天時中止あり) 所消防本部 内救命手当(心肺蘇生法、AEDの使用法)、出血時の止血法などの役立つ知識・技術の習得(講習終了後に救命技能適正と認められた方には、修了証を交付) 対・定市内在住・在勤・在学の方、先着30人 費無料※昼食持参 田・圃直接または電話で消防本部警防課☎7181-7701

募集

あらき園臨時生活支援員

雇用期間12月から4か月間(更新あり) 勤務日時月~金曜日8時30分~17時 所あらき園 業務内容利用者(障害がある方)の生活支援 対1人 賃金時給970円 選考方法書類審査、面接 田・圃11月10日(木)必着で履歴書(写真貼付)に必要な事項を明記し、〒270-1112新木1637あらき園☎7185-2459へ郵送

第8回市民チャレンジショップ 出店者

日12月2日(金)~4日(日)10時~17時

▼健康体操ラ・ムーヴ 毎週(月)15時~17時。第1・3週久寺家近セ。第2・4週根戸近セ。初心者歓迎、見学自由。入1000円、月3000円。圃川久保☎7182-9034

▼中高年のリズム体操 毎月3回(火)。19時~20時30分。湖北台近セ。凝り固まった体をほぐしてみませんか? 見学歓迎。月2000円。圃田口☎7187-0209(20時~21時)

▼スポーツ教室初回無料体験 ①バレーボール毎週(金)久寺家中②バスケットボール毎週(木)白山中。いずれも19時~21時。小学生~ママさん、一般。圃NPO法人スマイルクラブ☎7169-4183

▼ウクレレ始めませんか? 月2回(水)10時~11時。我孫子北近セ並木本館。毎回500円。初心者大歓迎。圃初めてのウクレレ・常景☎7183-0975✉sune1000@kvj.biglobe.ne.jp

▼フラダンス 毎月第1・3(土)13時45分~15時15分。山中ダンスアカデミー(我孫子駅北口3分)。講師…居原えみこさん(上原まきフラスタジオ公認インストラクター)。月4000円。圃岡野☎090-8516-9943

(12月1日(木)にブース設営・搬入) ※11月5日(土)10時~11時、ABIKOで事前説明会あり 所アビイコオーレ エントランス(イトーヨーカドー我孫子店1階) 費出店料4000円、スペース代は売上実績の10%(売上のない場合は無料) 田・圃11月4日(金)までに電話・ファクス・Eメールで出店内容と連絡先を明示(出店審査あり)。NPO法人ACOPA・栗田☎7181-9700☎7185-2241✉acoba@key.ocn.ne.jp

湖北悠遊クラブ会員

日毎月第2・4土曜日9時30分~12時 所湖北小学校体育館(原則) 内白藪術、ショートテニス、屋内ペタンク、グラウンドゴルフほか 費半年毎2000円(保険代金) 持タオル(大・小)、室内運動靴、飲料 圃坪田☎7188-3110

お知らせ

自立支援医療(精神通院)制度のお知らせ

自立支援医療(精神通院)制度とは、精神疾患があり指定医療機関にて継続的に通院治療を受けている方が、公費によって医療費の補助を受けることができる制度です。この制度が適用されると、精神医療にかかる医療費の自己負担が原則1割に軽減されます(課税状況などにより対象外となる場合があります)。圃障害福祉支援課・内線421

無料調停相談会

日・所11月5日(土)10時~15時、我孫子南近隣センター(けやきプラザ9階)※申し込み不要、直接会場へ(午前中混雑) 内離婚・遺産分割など家庭内のもめごとやお金の貸し借りなどの民事上のトラブルによる調停の利用などについて裁判所の調停委員が無料で相談に応じます※現在裁判中や調停中の事件の相談はできません。圃千葉地方・家庭裁判所松戸支部庶務課☎047-368-5141

▼将棋クラブ 毎週(月)水(金)13時~17時。湖北駅南口1分。将棋がある程度出来る方。男女不問。入2000円。月2500円。圃岡田☎7188-5000(平日9時~12時)

▼熟年男性クッキングサークル 毎月第1または2(水)10時~14時。アピスタ。若干名。旬の食材で栄養バランスの取れた食事作り。初心者大歓迎! 入1000円。月2000円。圃出野☎7184-4549

▼英会話B 月1回(土)9時30分~11時30分。アピスタ。ALT経験8年以上の米国人の先生と少人数英会話を学びませんか。月2500円。圃木田☎7185-1945

▼サークル・ビーズ花の会 毎月第2・4(金)9時30分~11時30分または12時30分~14時30分。アピスタ。ビーズで花やクリスマスツリー作り。毎回1000円(材料費別)。圃沖田☎080-6606-1653

▼あびこの暮らしを良くする会 地域の危機管理や困りごとなどを相談し助け合う会。年500円、別途親睦会費など。圃田中☎7185-2435☎090-2238-9852

犬猫譲渡会

日11月6日・13日・27日、12月4日・11日・25日いずれも(日)11時~14時(雨天実施) 所市役所駐車場 圃第1週…瓜田☎080-5195-0400、第2・4週…水島☎090-8313-0158

一日金融公庫開設

日11月10日(木)10時~15時 所我孫子市商工会 内事業資金融資の相談 田・圃11月7日(月)までに電話で我孫子市商工会☎7182-3131

全国一斉「女性の人権ホットライン」強化週間

日11月14日(月)~18日(金)8時30分~19時、11月19日(土)・20日(日)10時

~17時 内夫・パートナーからの暴力やストーカーなどの、女性をめぐる各種の人権問題について人権擁護委員が相談に応じます 相談電話番号☎0570-070-810

新規就農ガイダンス・(仮称)日秀新田市民農園の新規就農者用研修区画の説明会

日11月23日(木)13時30分~17時 所市役所分館大会議室 内就農までのみちすじ、農地の取得・賃借、新規就農者の体験発表と(仮称)日秀新田市民農園(平成24年4月1日に開園予定)の新規就農者用研修区画について 対・定新規就農希望者、20人 田・圃11月18日(金)までに電話・ファクスで農政課・内線513、☎7185-5869

大野靖之コンサート

日時 12月17日(土)午後2時開演(午後1時30分開場) 場所 けやきプラザ・ふれあいホール 出演 大野靖之さんほか 定員 450人 費用 無料(全席自由) 申込方法 往復はがき(1人1枚)。「大野靖之コンサート」、住所、氏名、電話番号を明記(返信面には宛先を明記)。※応募多数の場合、市内在住の方を優先し、抽選。当選結果は11月30日前後に発送予定。 締切日 11月11日(金)消印有効 田・圃 〒270-1166我孫子1684教育委員会文化・スポーツ課☎7185-1601

11月のふれあい工房

☎7186-5500 青山450番地

リサイクル・フリーマーケット出店者を募集

日時・場所 11月27日(日)10時~13時・ふれあい工房(出店無料) 対象 市内在住・在勤・在学の個人(業者の方はお断りします) 募集 35区画(1区画3.3㎡)※応募者多数の場合は抽選 申込方法 往復ハガキに代表者の住所、氏名、電話番号、主な出店品目などを明記(返信面に宛先記入)し、11月10日(木)必着で〒270-1173青山450番地ふれあい工房※フリーマーケット開催の為、前日26日(土)午後、当日27日(日)午前・午後の作業は出来ません。

リサイクル教室名	開催日時	募集人数	参加費	持参する物・備考
おしゃれ教室 チャンチャンコ作り ※2回とも参加出来る方	8日(火)・22日(火) 9時30分~15時	5人	1回 300円	ほどこいたウールの着物、ミシン糸、裁縫道具、昼食
おしゃれ教室 (傘布でエコバック作り)	9日(水) 10時~15時	3人	300円	ミシン糸、裁縫道具、昼食
木工教室 (糸のこでサンタクロース)	9日(水) 10時~12時	5人	300円	なし
紙クラブ教室 (牛乳パックでミニイス作り)	10日(木) 10時~15時	3人	300円	キルティングまたは冬物生地50cm×50cm、強い木綿糸、布ガムテープ1巻、ミシン糸、裁縫道具、昼食
裂き織り作品作り教室	11日(金) 10時~15時	5人	300円	教室で作った裂き織り(その他の布も可)、ミシン糸、裁縫道具、昼食
紙クラブ教室 (チラシでバスケット作り)	16日(水) 9時30分~12時	5人	300円	折込チラシ大20枚位
おしゃれ教室 (傘布で自転車かごカバー作り)	16日(水) 9時30分~15時	5人	300円	1cm幅の平ゴム1m、ミシン糸、裁縫道具、昼食
布ぞうり作り教室	17日(木) 9時30分~12時	10人	300円	シーツ1枚分位の布、ハサミ
ペイント教室 (羽子板)	18日(金) 9時30分~12時	5人	300円	トルペイント用平筆・丸筆(ある方は)、雑巾、エプロン、材料費100円
裂き織り教室 ①午前 ②午後	22日(火) ①9時30分~11時30分 ②13時~15時	各5人	500円	古布1㎡位、ハサミ
おしゃれパッチワーク 教室(巾着) ※2回とも参加出来る方	25日(金)・12月23日(日) 10時~15時	3人	1回 300円	表布(無地25cm×60cm、ハギレ10cm×10cmを8種類(4種×2も可)) 裏布20cm×60cm、キルト綿20cm×60cm、ひも1m、裁縫道具、昼食

※申込方法:申し込みは本人に限る(1家族1教室、詳しくは工房に問い合わせを)。月曜日(休館日)を除く毎日【電話のみ受付】9時~17時(いずれも定員になり次第締め切り。キャンセルの場合は、必ず連絡をしてください。)なお、キャンセル待ちの方は、参加希望教室開催日の前日に電話で問い合わせてください。

リサイクルアドバイザー来館日 圃ふれあい工房☎7186-5500

- 木工アドバイザー 休館日を除く毎日10時~17時
- 「おしゃれ相談日」 第1・4水曜日・第2・4木曜日10時~15時
- 「裂き織り相談日」 第1火曜日10時~15時
- 「リフォーム・リペア相談日」 毎週土曜日13時~16時
- 「おもちゃの病院」 毎週日曜日13時~16時
- 「ペイントクラブ相談日」 第1金曜日10時~15時
- 「紙クラブ相談日」バスケット 第1水曜日10時~15時
- 「紙クラブ相談日」イス・スツール 第4木曜日10時~15時

# 情報ひろば

「情報ひろば」の掲載記事は、市や官公庁主催・共催・市の後援、補助団体の記事です。各項目は、次のように省略しています。日…日時、所…場所、内…内容、対…対象・定員、費…費用、持…持参、☎…申し込み(記載のないものは申し込み不要)、☎…問い合わせ

## イベント

**湖北台地区まちづくり協議会  
湖北台秋まつり**  
日11月5日(土)13時～17時・6日(日)10時30分～17時(5日は展示のみ) 所湖北台近隣センター(入場無料) 内展示、発表、芋煮会(11時50分～12時40分)、模擬店 ☎湖北台近隣センター ☎7187-1122

**乗馬と焼いもとさつまいも堀り**  
日11月6日(日)13時(雨天時は11月13日(日)に延期) 所仲馬倶楽部(江蔵地1027の6) 内引き馬一回、親子馬とのふれあい、焼いもとさつまいも堀り 定先着30人 費800円(小学生以下500円)、いも持ち帰り1kg200円 持軍手、スコップ、持ち帰り用ビニール袋 ☎☎電話でNPO法人我孫子乗馬会 ☎7188-2864

**第23回習作展**  
日11月10日(木)～12日(土)10時～17時(初日は12時～、最終日は16時) 所市民プラザ 内墨絵・書道・手編・木彫・水彩画各教室の生徒と講師の作品展示会 費無料 ☎☎我孫子市シルバー人材センター ☎7188-2200

**新木地区まちづくり協議会  
新木ふれあい文化祭**  
日11月12日(土)・13日(日)10時～16時 所新木近隣センター 内展示発表

(写真、絵画ほか)、芸能発表(吹奏楽、日本舞踊ほか) ☎新木近隣センター ☎7188-2010

**ガレージセール  
(バザール用品提供も受付中)**  
日11月12日(土)・13日(日)10時～15時(荒天中止) 所手賀沼公園多目的広場すぐ横の車庫(若松128番地の1) 内収益金は手賀沼遊歩道に捨てられた犬猫の避妊去勢手術など費用に使います※バザール用品の提供も11月10日(木)まで受け付けています。 主催・☎手賀沼わんにゃんクラブ・大久保 ☎7183-1591

**相馬霊場八十八ヶ所  
「小文間地区巡り」**  
日11月13日(日)常磐線取手駅東口8時5分集合(雨天時は11月20日(日)に延期) 内戸田井橋バス停前広場→白山神社→大日堂→東谷寺→福永寺→薬師堂→取手駅(約14km、13時頃解散予定) 費500円(申込不要) ☎熊倉 ☎0297-73-3906

**我孫子市総合型地域スポーツクラブ  
布佐健康クラブ体験会**  
日11月19日(土)10時～12時(9時30分～9時50分受付) 所市民体育館武道場(申込不要) 内簡単ヨガ、体力測定 費200円(保険代金)、会員は無料 持大判タオルまたはヨガマット、飲み物、室内履き、汗ふきタオル、筆記用具 ☎濱本 ☎7189-3168

**第104回史跡文学散歩  
赤坂・青山に遠ざかる時代を偲ぶ**  
日11月20日(日)我孫子駅改札口内9時集合(乃木坂駅までの切符購入)、15時30分現地解散(小雨実施) 内千代田線乃木坂駅→乃木神社(旧居、宝物館)→青山霊園(志賀直哉、中勘助、斎藤茂吉ほか)→長谷寺→表参道駅 費500円(会員無料) ☎☎我孫子の文化を守る会・越岡 ☎7184-2047

**ソフトテニス市民大会**  
日11月23日(祝) 予備日11月26日(出) 所市民体育館庭球場 種目1部(男

女一般)、2部(シニア男女45歳以上)、3部(初心者・混合) 費1組1000円(高校生は1組500円) ☎☎11月13日(日)までに桜井 ☎☎7188-2748、☎090-4716-8014

**第26回我孫子市卓球連盟  
レディースオープン(団体)卓球大会**  
日11月30日(水)9時受付 所市民体育館 種目1チーム5人以上の団体戦(4単1複で複の選手1人のみ重複可)※A・B・Cのランク別 対30歳以上の女性 費1チーム4000円 ☎☎ハガキに大会名、チーム名、ランク、代表者の住所、氏名、電話番号、全員の氏名を明記し、11月11日(金)必着で、〒270-1166我孫子3の18の7の208甲谷和美 ☎7183-4071

**第38回我孫子市バドミントン連盟  
秋季大会**  
日12月4日(日)8時40分受付 所市民体育館 種目男・女ダブルス1・2・3部 対1・2部はオープン、3部は連盟会員(市の内外を問わない)および市内在住・在勤・在学で1部・2部以外の方 費1人一般1300円(連盟登録者800円)、小中高生600円(連盟登録小中高生500円)※1日行事保険なし ☎☎ハガキかファクスに大会名、種目、2人のランク・住所・氏名・電話番号を明記し、11月24日(土)必着で〒270-1112新木3100の64稲葉谷暉樹 ☎☎7187-2549

**ちばハートフル・ヒューマンフェスタ  
2011**  
日12月7日(水)13時～16時 所千葉県文化会館 出演大棟耕介さん(ホスピタル・クラウン)、山根基世さん(元NHKエグゼクティブアナウンサー)、新垣勉さん(テノール歌手) 定1400人(応募多数時抽選) 費無料※申し込み方法など詳しくは同フェスタ事務局(県健康福祉政策課内) ☎043-223-2348

**みんなで応援に行こう! ラグビー  
トップリーグ応援バスツアー**  
日12月10日(土)我孫子駅北口10時30分集合 所東京秩父宮ラグビー

場内NECグリーンロケッツVS東芝ブレイブルーパス(14時キックオフ) 定先着40人 費3500円(スポーツ振興応援団会員2000円、中学生以下1000円)※バス代・入場券付き。昼食は各自用意。 主催・☎☎電話で11月18日(金)までに我孫子市スポーツ振興応援団事務局(我孫子市商工会内) ☎7182-3131

**天王台北地区まちづくり協議会  
大人のクリスマスパーティー  
～ジャズの名曲を生演奏で～**  
日12月10日(土)17時～20時(16時30分開場) 内市立柏高校吹奏楽部OBのバンド「BIGBAND BELL」のジャズ演奏、ダンスタイム、抽選会あり 定先着120人 費1000円 所・チケット販売所・☎天王台北近隣センター ☎7182-9988

## 講演・講座・教室

**男女共同参画講座  
「パートナーシップとは?」**  
日11月12日(土)13時30分～15時30分 所さわやかちば県民プラザ 講師竹内由紀子さん 定先着30人(参加無料、託児あり) ☎☎電話、ファクスでちば県民共生センター東葛飾センター ☎7140-8602、☎7140-8604

**美しく年を重ねるための化粧講座  
「リンパマッサージ」**  
日11月16日(水)13時30分～15時30分 所近隣センターこもれび 定先着20人 費200円 持自分の化粧道具、フェイスタオル2枚 ☎☎田口 ☎7188-9962

**失語症家族教室**  
日11月17日(木)14時～16時 所障害者福祉センター(参加無料) 内失語症に関する悩みごとの相談、家族間の交流や情報交換、失語症の知識や会話技術の講習と実習 対市内に在住する失語症の方のご家族、先着10人 ☎☎障害者福祉センター ☎7188-0141

# 市民伝言板

市民伝言板は、次の通り略しています  
近セ＝近隣センター・市セ＝市民センター・布佐ステ＝布佐ステーションホール・入＝入会金・月＝月会費・年＝年会費・☎＝申し込み・☎＝問い合わせ  
◆詳しい内容の確認は、当事者間で行うようお願いします。

## たのしもう 講演・催し

▼エンジョイ楽々ジャズダンス  
11月・12月の月曜各3回。15時30分～17時。アピスタ。ストレッチ・リンパ体操・ダンス。無料体験可。1回1000円。 ☎NPO法人わごころ・鴨田 ☎090-1696-6689  
▼野口幸子・高橋登茂子2人展 11月5日(出)まで。11時～16時。油彩。衣川史・木下美香2人展 11月6日(日)～12日(出)。12時～18時。ギャラリー遠方近方。湖北駅徒歩5分。水彩。入場無料。☎☎同ギャラリー ☎080-6672-4156  
▼チャペルコンサート 11月6日(日)14時30分開演(14時開場)。我孫子栄光教会。声楽、チェロ、ピアノなど。定員60人。入場無料。☎我孫子

子栄光教会・仁科 ☎7188-3679  
▼第33回きりととも祭 11月6日(日)10時～15時。桐友学園(柏市大津ケ丘2の19の5)。作品展示、ステージ発表ほか。☎桐友学園 ☎7191-5277  
▼久遠苑文化祭 11月6日(日)10時～15時。特別養護老人ホーム久遠苑。作品展示、ステージ発表、模擬店ほか。☎久遠苑 ☎7187-3141  
▼平成研究会公開講演会 11月9日(水)13時30分。市民プラザ。無料。著書「我孫子人物誌」に基づく地元ゆかりの14人の足跡。講師…野口澄夫さん(会員)。☎芹沢 ☎7183-0065  
▼NPO千葉県成年後見支援センター無料相談会 11月10日(木)13時30分～16時。湖北台近セ。認知症や知的障害など判断能力が不十分な方

の財産管理や身上監護でお困りの方。☎☎佐藤 ☎7181-5132  
▼手賀沼ウォーキング教室 11月12日(土)手賀沼ふれあいウォーク10キロ兼。9時受付。500円。12月10日(土)(毎月第2土曜)。9時受付。300円。☎千葉県ウォーキング協会・須藤 ☎7184-6204  
▼女性のためのDV「こころのサプリメント講座」 11月12日(土)14時～16時。けやき社会センター。(毎月第2土曜日開催)コミュニケーションの役目。1000円。☎☎グループ・ラパン ☎090-1534-8905  
▼国立がん研究センター東病院オープンキャンパス 11月12日(土)10時～15時。市民公開講座「乳がん診療の現状と今後」13時30分～15時。無料。☎国立がん研究センター東病院 ☎7133-1111  
▼笛吹きたちのコンサート 11月13日(日)14時開演。アミュゼ柏。フルートアンサンブルでカルメン組曲ほか。前売り1200円、当日1500円、高校生以下1000円。☎高間 ☎7184-5417  
▼家事家計講習会 11月14日(月)、根戸近セ、8人。24日(休)、我孫子北近セ

つくし野、6人。いずれも10時～11時45分。400円。(託児要予約200円) ☎☎全国友の会・内田(14日) ☎7132-9288、渡辺(24日) ☎7183-7238  
▼長唄三味線体験教室 11月15日(水)14時～17時。我孫子南近セ・録音室。どなたでもお気軽にご参加ください。☎和季の会・杵屋和季 ☎7185-9862 ☎090-9132-1392  
▼美容&健康体操無料体験講習 11月15日(水)、22日(水)13時30分～15時。天王台北近セ。肩こり解消、健やかな毎日のためのストレッチ体操。年齢不問。☎内藤 ☎080-3004-5677  
▼さといも堀りと芋煮会 11月19日(土)(雨天中止)10時30分～14時。むつぼし第7農園(北新田)。400円。長靴、汚れてもいい服装で。☎15日(水)までにむつぼし ☎7184-6258  
▼ハーモニカと歌おうIN湖北台 11月20日(日)13時開演。湖北台近セ。唱歌、歌謡曲、民謡ほか。無料。飲み物持参。☎高田 ☎7188-0431

## やってみよう 会員・仲間募集

## 第18回日立総合経営研修所庭園公開

(株)日立総合経営研修所のご厚意で、紅葉の庭園と手賀沼の眺めをお楽しみいただけます。

**日時・場所** 11月26日(土)午前10時～午後4時(入場は午後3時まで)、日立総合経営研修所(高野山485・我孫子中学校前)※雨天時は11月27日(日)に順延。※駐車場なし。ペット、飲食物の持ち込みは不可。

**内容** 「藤の庭」にて茶菓の接待、コカリナの演奏。食堂では「白樺派のカレー」も食べられます。(600円、限定300食)先着400人にエゴ堆肥をプレゼント。※内容は変更することがあります。

**参加費** 100円(小学生以下無料)

※参加費の一部を、我孫子市および我孫子市社会福祉協議会を通じて、東日本大震災の義援金に使わせていただきます。

**主催・園** 我孫子の景観を育てる会 ☎090-6034-9149

### 紅葉の庭園を巡る



## ぶらりあびこ散策 ⑦

みなさん、こんにちは。今回は、嘉納治五郎別荘跡(写真)をご紹介します。前回紹介した三樹荘の東隣、道路を挟んで向かい側が、明治44(1911)年に嘉納治五郎によって取得された場所で、その後、亡くなるまで別荘として使われてきました。

嘉納は、柔道家としてあまりにも有名ですが、なによりも優れた教育者でした。その痕跡が、我孫子第一小学校に残されています。嘉納の手による書で、一つは、玄関に掛けられている「以人為鏡(人を以て鏡と為す)」、もう一つは、体育館に掲げられている「力必達(力むれば必ず達す)」の額(写真)です。

我孫子第一小学校の沿革誌には、これらの額については触れていません。しかし、最晩年にあたる昭和10年ごろには、嘉納による座談会や講演会が何度か開かれ、多くの町民や尋常小学校の子どもたちが参加したことが記録されています。詳しくは語られていない時間のかなたで、嘉納が単なる別荘人としてではなく、さまざまな形で我孫子や我孫子の教育に関わっていたことが推測されます。

この2つの額は、おそらくはそうしたふれあいの中で生まれたものであり、筆を持つ嘉納の姿を思うと、力強いメッセージに込められた子どもたちへの熱い思いが、まさに伝わってくるようではありませんか。



嘉納治五郎別荘跡

### 庭園公開運営スタッフ募集

我孫子の景観を育てる会では、庭園公開の運営を、ボランティアで手伝ってくれる方を募集しています。

**対象** 2回(春・秋)の庭園公開当日の運営に参加できる方、男女を問わず先着10人(今秋の日程は上記)

**活動時間** 原則として午前8時～午後5時。昼食(自費)時間1時間

**作業内容** 受付、茶菓のサービス、来場者誘導・案内など(ボランティア保険自動加入)※事前説明あり

**目・園** ハガキかファクス。住所、氏名、年齢、電話番号・ファクス番号(ある方)を明記し、11月10日(休)消印有効。〒270-1121中峠1705の36我孫子の景観を育てる会・酒井弘 ☎FAX7188-1389

## 鳥の博物館へ行ってみよう!

鳥の博物館

### 楽 ミュージアムコンサート

国内外で活躍している市内のハンドベル演奏グループ、すずの木ハンドベル・クワアのみなさんによるハンドベルの音色と迫力をお楽しみください。

**日時・場所** 11月26日(土)午後5時～6時、鳥の博物館3階世界の鳥コーナー

**定員** 60人(応募者多数の場合は抽選)

**費用** 無料

**申込方法** 往復ハガキ(1枚に2人まで)に「ミュージアムコンサート参加希望」、住所、氏名(2人の場合はそれぞれの氏名)、電話番号を明記。

**締切日** 11月11日(金)必着

**目・園** 〒270-1145高野山234の3鳥の博物館

テーマトーク

### 楽 海鳥のヒナの肥満のなぞを解き明かす

**日時・場所** 11月12日(土)午後1時15分～1時45分(午後1時開場)、鳥の博物館(入場無料、ただし入館料がかかります)

**内容** 山階鳥類研究所所員に、鳥に関するとおきのお話をさせていただきます。今回は、海鳥のヒナは、なぜ親鳥の体重を超えるほどの肥満体で育つのか?その謎解きをお話させていただきます。テーマトーク終了後、質疑応答などフリートークの時間を用意しています。話…岡奈理子さん(山階鳥類研究所自然誌研究室上席研究員) **定員** 50人



▲洋上を飛翔する海鳥 オオミズナギドリ

**楽 環境レンジャー発 秋の工作**  
作って使って 楽しもう

**目・園** 電話かファクスで・間野 ☎7185-105

**第8回谷津まつり**

**日時・場所** 11月5日(土)午前10時～午後2時(雨天実施)、谷津ミュージアム「作業小屋」(参加無料)※「中央学院高校前」バス停下車徒歩3分(駐車場はありません)

**内容** 餅つき、体験コーナー(足踏み脱穀機・竹とんぼ作り・ペーパークル)コカリナ演奏、地元野菜の即売、写真パネル展示ほか

**手賀沼沼課**・内線465

**楽 巣箱づくり**

**日時・場所** 11月19日(土)午前10時～正午、アビスタ

**持参** 軍手、かなづち、プラスドライバー、きり(ある方)

**目・園** 電話かファクスで・間野 ☎7185-105

**楽 手賀沼流域フォーラム「我孫子企画」手賀沼親子探鳥会**

**日時・集合場所** 11月20日(日)午前9時市役所本庁舎前集合、正午解散予定(雨天中止)

**内容** 我孫子野鳥を守る会の会員が、手賀の丘公園、手賀沼周辺の野鳥について丁寧に説明します。昨年とはノスリ、オオタカ、ヤマガラスなどの山野の鳥19種とオオハクチョウ、ミコアイサなどの水鳥20種が観察されました。

**定員** 先着20人(小学生以下は保護者同伴)

**費用** 無料

**目・園** 電話かファクスで・間野 ☎7185-105



## 11月のギャラリー・県民講座

催し名・問い合わせ	日時
楽 第54回我孫子市民文化祭 書道展・書道講座生展 落合 ☎7139-8387 華道展・華道講座生展 柴田 ☎7188-7092	5日(土)～9日(水) 10時～17時 (最終日16時まで)
楽 第54回我孫子市民文化祭 写真展 文化・スポーツ課 ☎7185-1601	12日(土)～14日(月) 10時～17時 (初日13時～、最終日15時30分まで)
我孫子市国際交流協会 設立20周年記念事業 第20回あびこ国際交流まつり 事務局 ☎7183-1231	20日(日) 10時30分～16時
「手賀沼」制作80周年記念 川瀬巴水木版画展 市民プラザ ☎7183-2111	25日(金)～12月4日(日) 10時～19時 入場料600円(前売り500円)(会期中ご本人に限り入場券で何度でも再入場できます。中学生以下無料)
場所・作品・作者	展示期間
湖北台分館 編み物 松永ナナコとシルバー人材センターの仲間たち	1日(火)～30日(水)
布佐分館 「寄贈絵画展」岡田正二ほか(2階会議室会場もあり) 教育委員会文化・スポーツ課	

催し名・問い合わせ	展示期間
「いのちの輝き展」 仲田 ☎7132-1843	～3日(木) (最終日16時まで)
「手賀沼」制作80周年 「川瀬巴水木版画展」告知 財我孫子市あゆみの郷・都市建設公社 ☎7185-1144	7日(月)～20日(日) (初日12時～、最終日17時まで)
「障害者福祉センター利用者」の作品展 障害者福祉センター ☎7188-0141	24日(木)～12月7日(水) (初日12時～、最終日15時まで)
講座名・講師	日時・定員
「健康体操のためて箱」 全身のつぼ・リンパケア・ストレッチ・マッサージの仕方と呼吸法などで、ひざや肩こり腰痛予防改善 講師：伊豆野 由美さん(高齢者体力づくり支援士、日本ボディポテンシャル協会認定公認指導士)	30日、12月14日、1月11日・18日(いずれも水曜日) 10時30分～12時 7階介護実習室 先着20人

場所・催し名・問い合わせ	展示期間
第1ギャラリー 子ども人権ポスター 原画コンテスト応募作品展 社会福祉課・内線476	19日(土)・20日(日) 10時～17時 (最終日12時まで)
原爆写真・資料パネルの展示 企画課 ☎7185-1426	22日(火)～27日(日) 9時～19時 (初日13時～、最終日16時まで)
オハナサークル作品展(クリスマスカラーで楽しむハワイアンキルト) 山梨 ☎7183-7506	9日(水)～13日(日) 10時～16時
上野郁子先生・日笠明子 絵手紙と陶展 日笠 ☎7184-0092	15日(火)～20日(日) 10時～18時 (初日13時～、最終日17時まで)
大津翠藍染展 大津 ☎7184-6380	29日(火)～12月4日(日) 10時～17時 (初日12時～、最終日16時まで)
第1・第2ギャラリー 季を描く～花、実、風景～ 松田 ☎7188-2082	2日(水)～6日(日) 10時～17時 (最終日16時まで)

けやきプラザ県民講座・講習 目・園 電話で住所、氏名、電話番号を明示。千葉県福祉ふれあいプラザ ☎7165-2886 場所 けやきプラザ内ふれあいプラザ(本町3の1の2) 受講料 無料 休館日 月曜日(月曜が祝日の場合は翌日火曜日) ※けやきプラザの機械式駐車場は、定期点検のため、11月14日(月)9時～17時まで利用できません。

楽 は「あびこ楽校」の事業です。